

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

- §1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.
- §2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.
- §3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

- §1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.
- §2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.
- §3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

**CHAPITRE II. - Objet**

## Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

**CHAPITRE III. - Conditions**

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

## Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

## Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

## Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

**HOOFDSTUK II. – Voorwerp**

## Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

**HOOFDSTUK III. – Voorwaarden**

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

## Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

## Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

## Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

### 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

### 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

### 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

### 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

### 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

### 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

- §1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

- §2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

- §1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

- §2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

- §1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

- §2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

- §1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

- §2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

### 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

### 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

### 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

### 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

### 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

### 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

§1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.

§3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

§1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

§2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.

§3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

**CHAPITRE II. - Objet**

## Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

**CHAPITRE III. - Conditions**

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

## Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

## Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

## Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

**HOOFDSTUK II. – Voorwerp**

## Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

**HOOFDSTUK III. – Voorwaarden**

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

## Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

## Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

## Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

### 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

### 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

### 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

### 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

### 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

### 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.



**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

Convention collective de travail  
du 29 septembre 2011

**PARITAIR SUBCOMITE  
VOOR DE METAALHANDEL**

Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 29 september 2011

**MODIFICATION ET COORDINATION  
DES CONDITIONS D'EXCLUSION**

**WIJZIGING EN COORDINATIE VAN  
DE UITSLUITINGSVOORWAARDEN**

Restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 29 septembre 2011, modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social.

Uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

**TABLES DES MATIERES**

*CHAPITRES*

1. Champ d'application
2. Objet
3. Conditions
4. Informations
5. Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise
6. Procédure
7. Implications financières du régime de pension sectoriel
8. Date d'effet et abrogation

**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Article 1

- §1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers ressortissant à la Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.
- §2 Sont exclus du champ d'application de la présente convention les employeurs établis hors de la Belgique dont les travailleurs sont détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil.
- §3 Par ouvriers, il faut entendre les ouvriers et les ouvrières.

**INHOUDSTAFEL**

*HOOFDSTUKKEN*

1. Toepassingsgebied
2. Voorwerp
3. Voorwaarden
4. Informatie
5. Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel
6. Procedure
7. Financiële implicaties van het sectoraal pensioenstelsel
8. Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

Artikel 1

- §1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.
- §2 Worden uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst, de buiten België gevestigde werkgevers waarvan de werknemers in België gedetacheerd worden in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad.
- §3 Onder arbeiders wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

## CHAPITRE II. - Objet

### Art. 2

§1 En exécution de l'article 9 de l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal, la présente convention a pour objet d'explicitier les conditions :

- remplir par la convention collective de travail ou l'accord collectif pour que la cotisation augmentée de 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers sur lequel les retenues de la sécurité sociale sont opérées, visée par l'article précité, puisse être affectée dans le cadre d'un régime de pension d'entreprise, au lieu de l'être dans le cadre du régime de pension sectoriel social instauré par la convention collective de travail du 5 juillet 2002 ;
- à remplir par le régime de pension d'entreprise.

## CHAPITRE III. - Conditions

*Section 1. – Convention collective de travail ou accord collectif initial(e)*

### Art. 3

L'existence de la convention collective de travail ou de l'accord collectif doit être antérieure au 31 décembre 2000 et l'accord des partenaires sociaux de l'entreprise à propos du régime de pension d'entreprise doit y figurer.

*Section 2. – Convention collective de travail d'augmentation*

### Art. 4

La convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux ont opté, au niveau de l'entreprise, pour que l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent soit utilisée pour financer le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire.

*Section 3. – Le régime de pension d'entreprise.*

### Art. 5

Au 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard, le régime de pension d'entreprise doit remplir au moins les

## HOOFDSTUK II. – Voorwerp

### Art. 2

§1 Deze overeenkomst, gesloten in uitvoering van artikel 9 van het nationaal akkoord 2011 - 2012 afgesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, heeft tot doel de voorwaarden te expliciteren waaraan:

- de collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord dient te voldoen opdat de in voormeld artikel voorziene verhoogde bijdrage van 1,7 procent van het jaarlijks brutoloon van de arbeiders waarop de afhoudingen van de sociale zekerheid gedaan worden, kan worden aangewend in het kader van een ondernemingsgebonden pensioenstelsel, in plaats van in het kader van het sociaal sectoraal pensioenstelsel dat ingevoerd werd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2002;
- het ondernemingsgebonden pensioenstelsel zelf dient te voldoen.

## HOOFDSTUK III. – Voorwaarden

*Afdeling 1. – Oorspronkelijk(e) collectieve arbeidsovereenkomst of collectief akkoord*

### Art. 3

De collectieve arbeidsovereenkomst of het collectief akkoord moet bestaan vóór 31 december 2000 en dient het akkoord van de sociale partners op ondernemingsniveau te bevatten betreffende een ondernemingsgebonden pensioenstelsel.

*Afdeling 2. – Collectieve arbeidsovereenkomst tot verhoging*

### Art. 4

De collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel.

*Afdeling 3. – Het ondernemingspensioenstelsel.*

### Art. 5

Het ondernemingspensioenstelsel dient ten laatste vanaf 1 januari 2002 minimaal de hierna

critères suivants:

## 1. Conditions d'affiliation

§1 Tous les ouvriers qui sont ou étaient sous contrat de travail au ou après le 1<sup>er</sup> janvier 2002 chez un employeur, quelle que soit la nature de ce contrat de travail, doivent être affiliés au régime de pension d'entreprise.

§2 Cela implique entre autres que :

- les ouvriers qui sont occupés ou ont été occupés en vertu d'un contrat de travail à durée déterminée doivent s'affilier ;
- l'affiliation se fait immédiatement au moment de la conclusion du contrat de travail, ce qui signifie qu'elle ne peut être reportée après un âge déterminé, par exemple le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'affilié.

§3 Les catégories suivantes ne doivent pas être affiliées au plan de pension d'entreprise :

- les personnes occupées via un contrat de travail d'étudiant ;
- les personnes occupées via un contrat de travail intérimaire, comme stipulé dans le chapitre II de la loi du 24 juillet 1987 relative au travail temporaire, au travail intérimaire et à la mise à disposition de travailleurs pour des utilisateurs ;
- les personnes occupées via un contrat de travail conclu dans le cadre d'un programme de formation, de promotion et de reconversion soutenu par les pouvoirs publics.

## 2. Formule d'assurance

La cotisation ne peut servir de prime d'assurance que dans le cadre d'une assurance «à capital différé avec contre-assurance de la réserve».

## 3. Financement

Le régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire doit être financé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, par une cotisation,

volgende voorwaarden te voorzien:

## 1. Aansluitingsvoorwaarden

§1 Alle arbeiders die op of na 1 januari 2002 met een werkgever verbonden waren of zijn via een arbeidsovereenkomst moeten aangesloten worden bij het ondernemingsplan en dit ongeacht de aard van deze arbeidsovereenkomst.

§2 Dit houdt o.m. in dat:

- ook de arbeiders die tewerkgesteld worden of werden op basis van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, dienen aan te sluiten;
- de aansluiting onmiddellijk gebeurt ten tijde van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst, waardoor de aansluiting dus niet kan uitgesteld worden tot na een bepaalde leeftijd, bijvoorbeeld de 25<sup>ste</sup> verjaardag van de aangeslotene.

§3 De volgende categorieën dienen niet aangesloten te worden bij het ondernemingsplan:

- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst van studentenarbeid;
- de personen tewerkgesteld via een overeenkomst voor uitzendarbeid, zoals geregeld door hoofdstuk II van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van de werknemers ten behoeve van gebruiken;
- de personen tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst gesloten in het kader van een speciaal door met steun van de overheid gevoerd opleidings-, arbeidsinspannings-, en omscholingsprogramma.

## 2. Verzekeringscombinatie

De bijdrage kan enkel aangewend worden als premie voor een verzekering in de combinatie "uitgesteld kapitaal met tegenverzekering van de reserve".

## 3. Financiering

Het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingsstelsel dient vanaf 1 januari 2012 gefinancierd te worden met een bijdrage, zoals

comme prévu à l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 concernant l'accord national 2011 - 2012 signé en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal, d'au moins 1,7 pour cent du salaire annuel brut des ouvriers soumis aux retenues d'ONSS.

#### **CHAPITRE IV. - Information**

##### **Art. 6**

§1 L'employeur est tenu de transmettre au moins une fois l'an au président de la Sous-Commission paritaire la liste des affiliés au régime de pension d'entreprise qui répondent aux critères d'affiliation précités.

§2 En outre, l'employeur précité avisera le président de la Sous-Commission paritaire de tout remaniement du régime de pension d'entreprise, en lui adressant dans les deux mois, à dater du remaniement, une copie des changements apportés au règlement de pension. L'organisme de pension qui gère le régime de pension d'entreprise est tenu à cette occasion de rédiger une attestation certifiant que le régime de pension d'entreprise répond aux critères définis dans cette convention.

§3 Enfin, sur simple requête du président de la Sous-Commission paritaire, l'employeur lui transmettra toutes les données lui permettant de (faire) vérifier si les obligations sont respectées scrupuleusement.

#### **CHAPITRE V. - Procédure en cas de non-paiement des primes ou en cas de suppression du régime de pension d'entreprise**

##### **Art. 7**

Le régime de pension d'entreprise doit prévoir une procédure en cas de non-paiement des primes; cette procédure contient au moins les éléments suivants :

- en cas de non-paiement des primes dans les 30 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une mise en demeure par pli

voorzien in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, die minstens gelijk is aan 1,7 procent van het bruto jaarloon van de arbeiders waarop RSZ-inhoudingen verschuldigd zijn.

#### **HOOFDSTUK IV. – Informatie**

##### **Art. 6**

§1 De werkgever dient minstens eenmaal per jaar een lijst van de aangeslotenen van het ondernemingsstelsel die voldoen aan de hogervernoemde aansluitingsvoorwaarden, over te maken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité.

§2 Daarenboven zal de hiervoor vermelde werkgever de voorzitter van het Paritair Subcomité op de hoogte houden van elke wijziging die doorgevoerd wordt aan het ondernemingsstelsel door middel van het opsturen van een afschrift van de wijziging van het pensioenreglement binnen de twee maanden te rekenen vanaf de begindatum van het gewijzigde ondernemingsstelsel. De pensioeninstelling die het ondernemingsstelsel beheert dient bij deze gelegenheid een verklaring op te stellen dat het ondernemingspensioenstelsel voldoet aan de in het kader van deze overeenkomst bepaalde voorwaarden.

§3 Tenslotte zal de werkgever op eenvoudig verzoek van de voorzitter van het Paritair Subcomité alle gegevens overmaken die de voorzitter toelaten de juiste uitvoering van de verplichtingen te (laten) controleren.

#### **HOOFDSTUK V. - Procedure ingeval van niet-betaling van de premies of van stopzetting van het ondernemingspensioenstelsel**

##### **Art. 7**

Het ondernemingsstelsel dient te voorzien in een procedure die ingeval van niet-betaling van de premies, minstens de volgende elementen bevat:

- ingeval van niet-betaling van de premies binnen een termijn van 30 dagen na de vervaldag ervan, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend

recommandé le sommant de s'acquitter des primes ;

- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 60 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé le sommant de s'acquitter des primes, et avisera par courrier le président de la Sous-Commission paritaire de la situation ;
- si les primes ne sont toujours pas payées dans les 90 jours qui suivent leur échéance, l'organisme de pension adressera à l'employeur une nouvelle mise en demeure par pli recommandé l'avisant que les contrats feront l'objet d'une réduction dans les trois semaines. L'organisme de pension en avisera également par courrier le président de la Sous-Commission paritaire ainsi que les affiliés au régime de pension d'entreprise.
- Si les primes dues dans le cadre du régime de pension d'entreprise restent impayées ou si le régime de pension est supprimé, l'employeur sera tenu de s'affilier au régime de pension sectoriel à partir de la date de cessation de paiement ou de suppression du régime de pension.

## CHAPITRE VI. - Procédure

### Art. 8

§1 Si, en vertu de l'article 9 de la convention collective de travail du 19 mai 2011 relative à l'accord national 2011 - 2012, l'on veut affecter la cotisation de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire, la procédure suivante devra être utilisée :

#### *Section 1. – Renseignements à fournir au président de la Sous-Commission paritaire*

§2 Plusieurs documents doivent être adressés par pli recommandé au président de la Sous-Commission paritaire pour vérification et approbation; ils devront lui être adressés

schrijven in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies;

- indien de premies binnen een termijn van 60 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven nogmaals in gebreke gesteld worden en aangemaand worden om over te gaan tot betaling van de premies. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité hiervan schriftelijk op de hoogte;
- indien de premies binnen een termijn van 90 dagen na de vervaldag ervan nog niet betaald zijn, zal de werkgever door de pensioeninstelling d.m.v. een aangetekend schrijven op de hoogte worden gesteld dat de contracten binnen de drie weken premievrij zullen worden gemaakt. De pensioeninstelling brengt de voorzitter van het Paritair Subcomité, alsook de aangeslotenen van het ondernemingspensioenstelsel hiervan schriftelijk op de hoogte.
- Ingeval van blijvende niet-betaling van de in het kader van het ondernemingsstelsel verschuldigde premies, of ingeval van stopzetting van het ondernemingsstelsel, is de werkgever verplicht om vanaf het tijdstip van de stopzetting van de premies of van het ondernemingsstelsel, aan te sluiten bij het sectorale pensioenstelsel.

## HOOFDSTUK VI. - Procedure

### Art. 8

§1 Wanneer men in uitvoering van artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 mei 2011 betreffende het nationaal akkoord 2011 - 2012 wenst gebruik te maken van de mogelijkheid om de voorziene bijdrage van 1,7 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel, dient volgende procedure gevolgd te worden:

#### *Afdeling 1. – Inlichtingen te verstrekken aan de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§2 Ter controle en goedkeuring dienen een aantal documenten te worden voorgelegd aan de voorzitter van het Paritair Subcomité. Dit dient bij wege van een aangetekend

avant le 1<sup>er</sup> mars 2012, date limite.

schrijven te gebeuren. Dit dient uiterlijk vóór 1 maart 2012 te gebeuren.

§3 Il s'agit notamment des documents suivants:

- la convention collective de travail dans laquelle les partenaires sociaux de l'entreprise optent pour l'augmentation de la cotisation égale à 0,2 pour cent finançant le régime de pension d'entreprise agréé par la Sous-Commission paritaire ;
- et le nouveau règlement de pension, conforme aux critères qui découlent de cette convention collective de travail.

§3 Het gaat meer bepaald over de volgende stukken:

- de collectieve arbeidsovereenkomst waarin de sociale partners op ondernemingsniveau ervoor opteren om de verhoging van de bijdrage gelijk aan 0,2 procent te gebruiken ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel;
- en het nieuwe pensioenreglement dat voldoet aan de voorwaarden welke voortvloeien uit deze collectieve arbeidsovereenkomst.

*Section 2. – Délibération du président de la Sous-Commission paritaire*

*Afdeling 2. – Beraadslaging door de voorzitter van het Paritair Subcomité*

§4 Dans les deux mois qui suivent la production de ces documents par l'employeur, le président de la Sous-Commission paritaire lui signifiera son accord, son refus ou lui réclamera des renseignements supplémentaires.

§4 Binnen de twee maanden na de hiervoor vermelde kennisgeving door de werkgever, laat de voorzitter van het Paritair Subcomité ofwel zijn akkoord ofwel zijn weigering ofwel een vraag om meer inlichtingen geworden aan de werkgever.

§5 Toute requête visant l'affectation de la cotisation augmentée de 1,7 pour cent au financement du régime de pension d'entreprise approuvé par la Sous-Commission paritaire ne pourra être rejetée par le président de la Sous-Commission paritaire que si les conditions régissant cette matière et stipulées dans cette convention collective ne sont pas remplies.

§5 De voorzitter van het Paritair Subcomité kan enkel een aanvraag tot aanwending van de verhoogde bijdrage van 1,7 procent ter financiering van het door het Paritair Subcomité goedgekeurd ondernemingspensioenstelsel weigeren indien niet voldaan is aan de voorwaarden die terzake worden gesteld in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§6 Dès lors, tout différend s'y rapportant, sera traité en Sous-Commission paritaire pour le commerce du métal.

§6 Enige geschillen terzake worden dan ook behandeld binnen het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

## **CHAPITRE VII. - Implications financières du régime de pension sectoriel**

## **HOOFDSTUK VII. - Financiële implicaties van het sectorale pensioenstelsel**

Art. 9

Art. 9

§1 Conformément à l'article 11 de la convention collective de travail du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, la cotisation qui y est définie sera réclamée et encaissée par l'Office National de Sécurité Sociale (ONSS) en vertu de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 relative aux Fonds de sécurité d'existence; après sa mise à disposition à l'Organisateur du régime de pension

§1 Overeenkomstig artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zal de daarin bepaalde bijdrage worden ingevorderd en geïnd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ), overeenkomstig artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en zal na de terbeschikkingstelling ervan aan de

sectoriel, ce dernier la rétrocédera à l'organisme de pension sectoriel.

Inrichter van het sectoraal pensioenstelsel door laatstgenoemde worden doorgestort aan de sectorale pensioeninstelling.

§2 Vu que l'Organisateur a choisi, concernant le prélèvement de ces cotisations, de ne pas faire de distinction entre les employeurs qui, en vertu de cette convention collective de travail, sortent du champ d'application de la convention collective du 29 septembre 2011 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social et ceux qui ne sont pas dans ce cas, il restituera les cotisations prélevées chez les employeurs qui sortent du champ d'application à ceux-ci.

§2 Gezien de Inrichter ervoor wist te opteren om voor wat betreft de inhouding van deze bijdragen, geen onderscheid te maken tussen de werkgevers die overeenkomstig deze overeenkomst buiten het toepassingsgebied vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2011 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en de werkgevers waarvoor dit niet het geval is stort hij de bijdragen ingehouden bij de werkgevers die niet onder het toepassingsgebied vallen, aan hen terug.

§3 La restitution de ces cotisations, visée au paragraphe précédent, interviendra dans le mois qui suit la date à laquelle l'Organisateur disposera des données permettant cette restitution, ou du moins à la date à laquelle l'Office National de Sécurité Sociale aura réellement transféré les fonds à l'Organisateur si cette date devait être postérieure à celle de la transmission des données. Le remboursement des cotisations ne produira aucun intérêt de retard.

§3 De in het vorige lid bedoelde terugstortingen zullen gebeuren binnen een tijdsspanne van 1 maand te rekenen vanaf de dag waarop de Inrichter hiertoe de nodige gegevens ter beschikking heeft, dan wel vanaf de dag waarop de stortingen aan de Inrichter ter beschikking zouden worden gesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid indien deze datum zich na de terbeschikkingstelling van de gegevens zou situeren. Op de terugstortingen worden geen verwijlrenten toegekend.

## CHAPITRE VIII. - Date d'effet et abrogation

## HOOFDSTUK VIII. - Inwerkingtreding en opzeggingsmogelijkheden

### Art. 10

### Art. 10

§1 La convention collective de travail du 4 septembre 2007 portant restriction du champ d'application de la convention collective de travail du 4 septembre 2007 conclue au sein de la Sous-Commission paritaire pour le commerce de métal (S.C.P. 149.04) modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social (entre-temps remplacée par la convention collective de travail du 25 novembre 2010 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social), est abrogée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

§1 De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 houdende de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 september 2007 gesloten in het Paritair Subcomité voor de Metaalhandel (P.S.C. 149.04) tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel (inmiddels vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2010 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel), wordt opgeheven vanaf 1 januari 2012.

§2 La présente convention collective de travail produit ses effets à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2 Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

§3 Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-Commission paritaire précitée.

§3 Zij kan worden beëindigd mits opzegging van zes maanden en wordt betekend per aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het voormelde Paritair Subcomité.

§4 Avant de résilier la convention collective de travail, la Sous-Commission paritaire doit prendre la décision de supprimer le régime de pension sectoriel. Cette décision ne sera valable que si elle est prise conformément aux dispositions de l'article 10, §1, 3° L.P.C.

§4 Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Subcomité de beslissing nemen om het sectoraal pensioenstelsel op te heffen. Deze beslissing tot opheffing is enkel geldig wanneer zij wordt genomen in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, §1, 3° W.A.P.